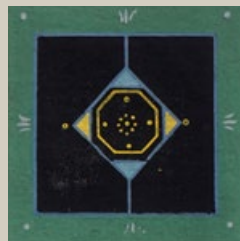
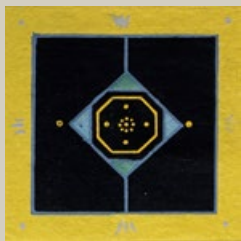
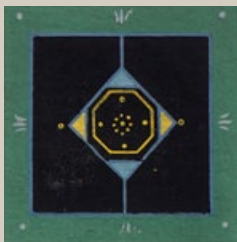
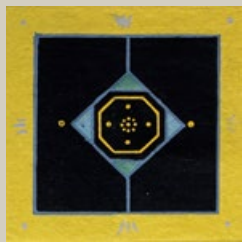




CHARLOTTE DU RIETZ RARE BOOKS

CATALOGUE 61 • ASIA



CHARLOTTE DU RIETZ RARE BOOKS

Sibyllegatan 50A • 114 43 Stockholm, Sweden

+46 (0)70 441 11 83

info@durietzbooks.com • www.durietzbooks.com

Vat. reg. no. se 556633-8413

Member of ILAB and SVAF

1 ABEL-RÉMUSAT, JEAN-PIERRE: *L'invariable milieu, ouvrage moral de Tsèu-ssê, en chinois et en mandschou. Avec une version littérale latine, une traduction française, et des notes, précédé d'une notice sur les quatre livres moraux communément attribués à Confucius*. Paris, l'Imprimerie royale, 1817. €1600

4to. Pp. (ii), 160. Text in Latin, Chinese and Manchu. Partly with minor browning, first few leaves affected at inner margin, no text loss. Two leaves with marginal tears (pp. 33–36). Contemporary marbled boards, rubbed along extremities. Old ownership inscription. Bookplate of Staffan Rosén, Professor of Korean, Stockholm.

First edition, rare. A translation of the Zhongyong or “The Doctrine of the Mean” which is one of the Four Books of classical Chinese philosophy. Originally it was a chapter of Liji (“Record of Rites”). The text is attributed to Zisi (Kong Ji), a grandson of Confucius. However, this has been disputed and according to modern scholars parts may have been written by Confucius himself. “The Doctrine of the Mean” is a text rich in symbolism and guidance for perfection. Rémusat, renowned French orientalist who was appointed the first professor of Chinese in Europe. Cordier BS 1403. Lust 752. Not in Löwendahl.

2 ANQUETIL-DUPERRON, ABRAHAM HYACINTHE: *Législation Orientale, ouvrage dans lequel, en montrant quels sont en Turquie, en Perse, et dans l'Indoustan les principes fondamentaux du gouvernement, on prouve,* Amsterdam, Marc-Michel Rey, 1778. €1500

4to. Pp. (xvi), vi, 312, (38) table. Contemporary calf, spine gilt with five raised bands and red title label, extremities worn, spine ends chipped. Small marginal hole to half title and some very light staining to lower right corner of first thirteen leaves.

First edition. Devoted to Muslim law, politics and government in Turkey, Persia and India. The author argues that Montesquieu's view of oriental despotism was wrong. Anquetil-Duperron, French scholar and linguist who travelled to India to search for ancient Zoroastrian texts. He acquired and translated almost 200 such manuscripts.

3 BATCHELOR, JOHN: *An Ainu-English-Japanese Dictionary. (Including a Grammar of the Ainu Language)*. Two parts in one volume. Tokyo, Published by the Methodist Publishing House, Ginza, 1905. €850

Pp. (vi), 11, errata (1), 526; (ii), 159, errata (1), (1). Old Japanese inscription on front endpaper. Original blue cloth, a few stains to upper cover, slightly shaken, hinges weak.

The second, much enlarged and improved edition of the first proper Ainu-English dictionary (first 1889). A grammar has been added to this edition. The Reverend John Batchelor (1854–1944) was a British missionary who lived among the Ainu people for more than sixty years. During this time he became close to the people and knowledgeable about their culture, religion and language. He was the first to write in Ainu, creating a writing system for the language. Cordier BJ 618–19.

- 4 BISHOP OF HOMOCO (ATKINSON, HOFFMAN): *Revised and Enlarged edition of Exercises in the Yokohama Dialect*. Yokohama, Japan Gazette Office, 1879. € 800

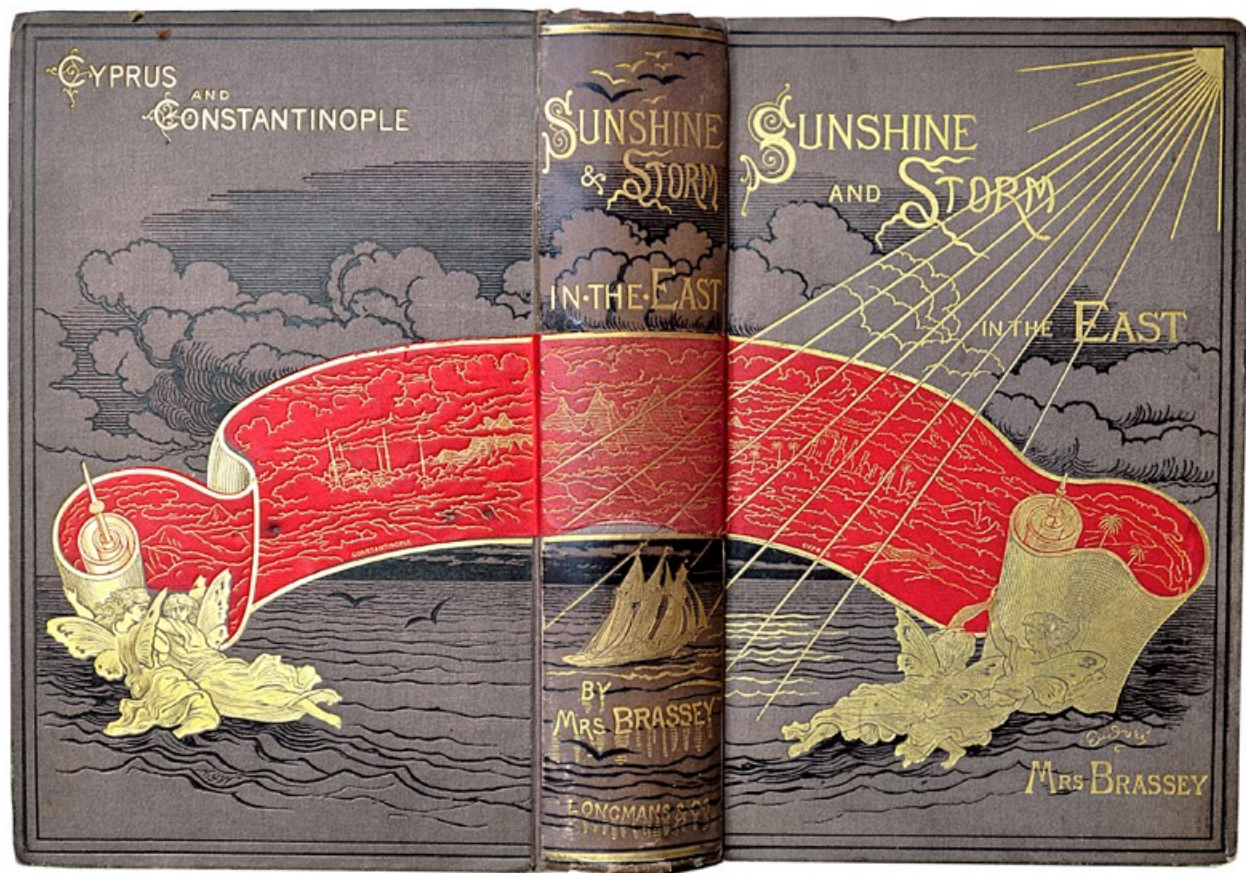
Pp. 31. Original printed orange paper wrappers. Small tear at upper hinge and a minor stain on rear cover.

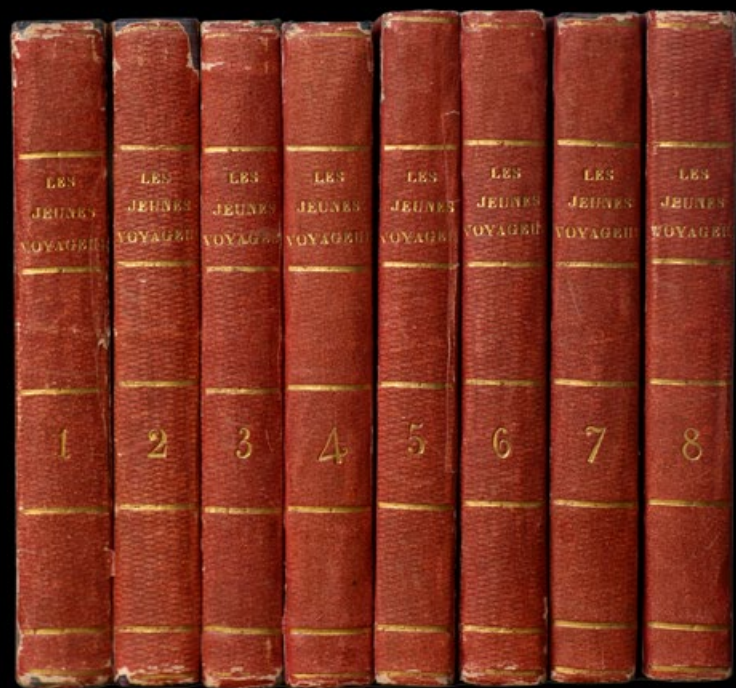
Rare, small work on the Yokohama Pidgin. A Japanese-based Pidgin spoken in the Yokohama region during the late 19th century for communication between Japanese and foreigners. First published in 1870 by Hoffman Atkinson. Mainly used among people involved in commerce. Dedicated to Mr. Ng Choy, Attorney General of the Colony of Victoria, Hongkong. "A most entertaining little book" (Chamberlain, *Things Japanese*, pp. 368–9. Wenckstern, II, pp. 74,76 & 462. Not in Cordier or Nipponalia.

- 5 BRAAM HOUCKGEEST, ANDREAS EVERARDUS VAN: *An Authentic Account of the Embassy of the Dutch East-India Company, of the Court of the Emperor of China, in the Years 1794 and 1795; (subsequent to that of the Earl of Macartney)*. ... Two volumes. London, Printed for R. Phillips, 1798. € 1500

Pp. lii, 288; (ii), 324. With one folding engraved map (foxed, two small tears, one restored at rear). Without the advertising lvs. Contemporary tree calf, flat spines ruled in gilt and with red title labels, marbled edges, lightly rubbed. Old ownership signature on titles. Some minor browning in parts and/or spotting but overall a very pleasant copy.







Scarce first English edition translated from the second French edition by M.L. Moreau de Saint-Méry. The original manuscript was written in Dutch, translated into French and first published in Philadelphia in 1797–8. Braam Houckgeest was a Dutch-American merchant who had served as a supercargo for the Dutch East India Company in Canton and Macao. He accompanied the embassy to China in 1794–5 together with Isaac Titsingh and Chrétien-Louis-Joseph de Guignes. Of the three accounts dealing with the embassy, Braam Houckgeest's work is considered the most extensive and also the most interesting. (Löwendahl). His account contains a detailed and accurate description of several parts of China not previously visited by Europeans. Cordier BS 2351. See Löwendahl 700.

- 6 BRASSEY, LADY ANNA (ANNIE): *Sunshine and Storm in the East, or Cruises to Cyprus and Constantinople*. London, Longmans, Green, and Co., 1880. € 750
Pp. xx, (ii), 448. With two folding coloured maps showing the travel route and Cyprus, nine wood-engraved plates with tissue guards and more than one hundred woodcut illustrations in the text. Publisher's pictorial cloth, designed by Gustave Doré. Joints rubbed. Old inscription on half title.

First edition. Annie Brassey and her husband travelled the world for many years in their private yacht "Sunbeam". Lady Annie wrote four travel accounts which became immensely popular. This narrative deals with two voyages, one in the western Mediterranean in 1874 and another in 1878 to Cyprus and Constantinople. Blackmer 195. Robinson p. 203.

- 7 BRIAND, PIERRE CESAR: *Les jeunes voyageurs en Asie, ou description raisonnée des divers pays compirs dans cette belle partie du monde. Contenant des détails sur le sol, les productions, les curiosités, les moeurs et coutumes des habitants, les hommes célèbres, et des anecdotes curieuses*. Eight volumes. Paris, Hivert, 1829. € 400

12mo. Complete in eight volumes. With seven coloured maps and sixteen engraved plates. Contemporary red boards, gilt lettering on spines. Bindings rubbed, a few hinges are weak.

First edition of this charming work on Asia written for young audiences. Comprises two parts, the first covers Turkey, Arabia, Persia and India. The second deals with China, Tibet, Japan, Korea, Tartary and the Asian part of Russia. The author was a Parisian bookseller who wrote several travel guides. Occasionally some light staining but overall a very good copy. Cordier BS 3027. Gumuchian 927.

- 8 BRISSON, BARNABÉ: *De regio Persarum principatu libri tres*. Heidelberg, Hieronymus Commelius, 1595. € 1800

Pp. (xii), 378, one blank leaf. Printer's woodcut device on title page. Extensively indexed. Contemporary vellum, manuscript title on spine. Some old scholarly annotations in the margins.

Second, improved edition. Provenance: Hammer Library (Bookplate); Baron Germund Carl Cederhielm with his signature GCC on front endpaper; John Schander (1872–1937), Elleholm. Barnabé Brisson (1531–91), a distinguished French magistrate and politician whose talents won him great reputation.

و حسن است و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است
و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

و در هر یک از اینها که در این کتاب مذکور است

His principal work was a dictionary of Justinian legal terminology “De Verborum quae ad jus civile pertinent significatione” (1559) and he also compiled the first French codification of legislation “le code Henri III”. This work was first published in 1590 from the author’s notes. The first part deals with the Persian rulers and their history, the second is devoted to religion and social life. The last part deals with military organisation, both ancient and modern. A great copy of a significant work on the Persian empire. Adams B 2851. F.Diba 189. VD 16, B8335.

- 9 [CHINA – COMMERCE]. GUÉRIN, A.: *Kiao-yi tch'ang-t'an ... Dialogues chinois. Guide de la conversation a l'usage des commerçants*. (Shanghai, La Presse Orientale, 1910–11). € 850

Oblong folio. Lvs (v), 114. The text is printed in four columns arranged according to the Chinese characters, followed by Chinese phonetics, the French equivalent, and finally the “traduction littérale” (conversations ordinaires entre commerçants). Text printed in red and black. Original half green cloth on cardboard, lightly rubbed, spine chipped. Inscribed by the author dated “Seoul le 1er octobre 1911”.

First edition. The dictionary comprises twenty chapters, some of which are devoted to various trade goods such as silk and cotton, furs, drugs, medicines, art objects, etc. Other chapters include discussion of commodities from different countries; China, France, England, Japan, and elsewhere. In 1883 Guérin came to Peking (Beijing) as interpreter and stayed for more than twenty years in China including the last six as French consul in Tchefou (Yantai). Bensacq-Tixier, 276–78.

- 10 [CHINA / IMPERIAL EDICT SCROLLS]. Two silk scrolls written in Chinese and Manchu. Taiyuanfu 1871. € 4500
Each scroll measures ca 243 cm. Height 32 cm. Text in Manchu and Chinese. Mounted as hand scrolls.

Two remarkable imperial documents concerning the promotion of an official named Wang Yuwen who lived in the city of Taiyuan in the Shanxi province, addressed to members of his family. One edict is issued to his parents and the second to his elder brother and his wife. Both are dated the 9th day of the 10th month of the year Tongzhi 10 (1871). The text is written on silk with different coloured inks. Pasted on paper. The scrolls consist of sections of different colours of silk (red, white, yellow and blue). The Manchu text is read from left to right and Chinese text from right to left. The calligraphy is of the highest quality. The text is surrounded on each side by interwoven imperial dragons and the phrase “imperial decree”. Covers made of beautiful embroidered silk with attached hand-written title labels. Closes with silk ties. Well-preserved specimens, unique to find two that belong together.

- 11 DES MICHELS, ABEL ÉTIENNE: *Dialogues en langue cochinchinoise. Publiés à l'usage des commerçants et des voyageurs*. Paris, Maisonneuve et Cie. Librairies éditeurs, 1869. € 320

Pp. (iv), 24. Lithographed text after a manuscript. With text in chû nôm (Vietnamese demotic script). Original yellow printed wrappers. spine split.



11

Rare, first edition, based on Taberd's dictionarium latino-annamitum (1838). Abel des Michels served as professor of Vietnamese at École spéciale des langues orientales in Paris between 1871 and 1892. He compiled several works on the Vietnamese language, all of which are rare in the trade. Cf Cordier BI 2302-3 (for other works).

- 12** DICKSON, VIOLET: *The Wild Flowers of Kuwait and Bahrain*. London, George Allen & Unwin Ltd, 1955. € 950

Pp. 144. With six maps (two in the text), two coloured plates, five half-tone plates and many textual illustrations. Errata slip enclosed. Original red cloth, faded at spine ends. Original red dust jacket lettered in white, chipped along edges, small loss to spine ends.

First edition of an important book on the local flora. Violet Dickson first came to the Middle East in 1920 as the wife of British colonial administrator Harold Dickson. Before settling in Kuwait, she and her husband lived in Bahrain, Iran and Iraq. In 1929 they moved to Kuwait where Violet remained for 61 years and acquired the honorific titles Umm Kuwait (Mother of Kuwait) and Umm Saud (Mother of Saud). She was a keen botanist and had a desert plant, *Horwoodia dicksoniae*, named in her honour. She regularly sent wildflowers to Kew Gardens in London, and mammal specimens to the British Museum.

- 13** [DUTCH EAST INDIA COMPANY] SPEELMAN, CORNELIS JANSZON: *Journal, oder Kurtze Erzählung des Anfangs, Fort- und Außgangs des Krieges, welcher zwischen dem König und mehrerer Regierunge des Reichs Macassar und der Oost-Indischen Compagnie der Vereinigten Niederlanden in den Jahren 1666, 1667, 1668 und 1669, geführt worden*. Hamburg, Gottfried Schultzen, 1670. € 1750

4to. Pp. (36). Title printed in red and black. Modern boards. Rare, first German edition, first published in Dutch 1669.

This is an early account of Makassar (Sulawesi Island), an important trading centre in Indonesia at this time. Cornelis Speelman was born in Rotterdam 1628. At the age of sixteen he travelled to the East Indies, where he remained for the rest of his life in the service of the Dutch East India Company. From the beginning of the 16th century, Makassar was the major trading centre in eastern Indonesia where Chinese, Indians, Arabs, Siamese, Javanese and Malays came to exchange goods (spices, metal goods, textiles, gold, copper, pearls, etc.). Makassar was Sulawesi's major port and centre of the powerful Gowa and Tallo Sultanates. The first Europeans (Portuguese sailors) arrived in the 16th century and the Dutch followed in the early 17th century with the aim of creating a hegemony over the spice trade.

In 1666 Speelman led a Dutch expedition to Makassar, aided by Bugis soldiers, succeeding in destroying the strongholds of the Sultanate of Gowa. The Treaty of Bongaja was signed in 1667 between Sultan Hasanudin of Gowa and the Dutch East India Company (VOC) which meant that all traders from Gowa had to apply for licences in order to do business in regions controlled by the VOC. Speelman was Governor-General of the Dutch East Indies between 1681 and his death in 1684.

A few library copies are found in Germany, one at Cornell and one in the Netherlands. We don't know if this edition was issued with a map. The original Dutch edition doesn't have any map but a few library copies of the German edition do, while

others do not have a map. Not in Cordier. Landwehr VOC 238 (no map). Van der Wulp (no map). See Howgego p. 987 (for Speelman).

- 14 FATINELLI, GIOVANNI GIACOMO (Ed.): *Historia cultus sinensium, seu varia scripta de cultibus sinarum, inter vicarios apostolicos gallos aliosque missionarios, & patres Societatis Jesu controversis, oblata Innocentio xii. Pontifici Maximo*. Two parts in one volume. Coloniae 1700.
€550

Pp. viii, 338; 339–676, index (10). Title page to part two as usual missing. Contemporary full calf, spine with five raised bands and red title label, rubbed and hinges weak. Old ownership name on title.

First edition. A study of Chinese cultural history based on the writings of vicars apostolic, Jesuits and other missionaries. Fatinelli (1653–1736) was a prosecutor in Rome. The title page of the second part was apparently added after publication and is not recorded in the bibliographies below except for Löwendahl. A supplement was published in the same year (not present here). Barbier iv, 1272. Cordier BS 881–2. De Backer & Sommervogel ii, col. 1266. Löwendahl 242 (claims editor to be Nic. Charmot). Lust 904.

- 15 GRUBE, WILHELM: *Goldisch-deutsches Wörterverzeichnis mit vergleichender Berücksichtigung der übrigen tungusischen Dialekte*. St. Petersburg, der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1900.
€500

Folio. Pp. x, 147. With the author's signature and stamp on title page. Modern half calf on marbled boards. Original printed wrappers with bound. Bookplate (Staffan Rosén, professor of Korean and Mongolian, Stockholm).

Rare work devoted to the Nanai language, the southern branch of the Manchu-Tungusic language group. Each entry has reference to different sources, for example works by Klaproth, Castrén, Czekanowski, Maximowicz, Schrenck, etc. Manchu-Tungusic (sometimes Tungus) is an endangered language family comprising about twenty languages spoken in Siberia and northern China. Wilhelm Grube, German sinologist and ethnographer. Zaunmüller p. 276 (Nanajisch). (Included in Leopold von Schrenck's *Reisen und Forschungen im Amur-Lande. Anhang II zum III Bande zweite lieferung. Linguistische Ergebnisse. II*).

- 16 [HAAN, PIETER DE]: *Gedachten over den Chinahandel en den Theehandel, strekkende ten Betoge, dat alle belangen zich vereenigen tot de oprigting van eene Sociëteit, op Vereenigd Kapitaal handelende, aan welke bij uitsluiting die takken van commercie overgedragen worden*. Te Rotterdam, bij Arbon en Krap (printed by Giunta d'Albani), 1824. € 850

Pp. (ii), 95, (1). Printed on good paper. Contemporary crimson morocco, boards with decorative border in gilt, marbled endpapers, g.e., lightly rubbed.

First and only edition. Contains proposals for a revival of the Dutch tea trade with China. The Dutch had lost the valuable





tea imports from China to the British East India Company in the 18th century and the VOC was dissolved in 1798. A lovely copy of a scarce work. Boxer (1965), p. 177. Cordier BS 2177. Goldsmiths' Kress library of economic literature no 24122.10. Löwendahl 1706.

- 17 HAMILTON, ANGUS: *Korea*. London, W. Heinemann, 1904. € 300

Pp. xli, 315. With one large folding coloured map and many illustrations in the text. Original red cloth, with gilt vignette on upper cover, spine faded, small stain to upper right corner, light wear to extremities, inner front hinge loosening. "Presentation copy" blind-stamped on title. Bookplate and ownership stamp of Staffan Rosén.

Second edition, first published in the same year. Angus Hamilton, British journalist who spent some months in Korea as the Far East correspondent of the Pall Mall Gazette. This is a comprehensive account of Korea at that time. Contains much information on education, government, judiciary, foreign operations, agriculture, industries, trade and the treaty ports, etc. Cordier BS 2986. Taehôn Pak, "Western Books on Korea", p. 456.

- 18 HERBELOT DE MOLAINVILLE, BARTHÉLEMY D': *Bibliothèque orientale, ou dictionnaire universel contenant généralement tout ce qui regarde la connoissance des peuples de l'Orient. Leurs histoires et traditions véritables ou fabuleuses. Leurs religions, sectes et politique* Paris, par la Compagnie des Libraires, 1697. € 1650

Folio. Pp. (xxxvi), 1059, (1). With title printed in red and black, woodcut head- and tailpieces. Contemporary full calf, spine with six raised bands, richly decorated in gilt and with title label, worn and hinges cracked, spine ends and corners chipped. Bookplates (of Edouard Montet, French orientalist and Patrick Lort-Phillips) and old inscriptions on front paste down. With some staining and partly with tiny wormholes in the inner margin (no loss).

First edition of one of the major European works on Orientalism compiled by d'Herbelot and completed and published by orientalist Antoine Galland after d'Herbelot's death. Herbelot spent thirty years working on this alphabetically arranged encyclopaedia of the Orient, including much information of Arabic, Persian and Turkish literature and history. It is partly based on the extensive Arabic bibliography (the *Kashf al-Zunun*) of Hadji Khalifa. A second edition was published in 1776 and a supplement by Claude de Visdelou in 1780. Cf Atabey 572. Graesse 1216. Sale 563. Zenker i, 1735.

- 19 HULBERT, HOMER BEZALEEL: *The History of Korea*. Two volumes. Seoul, The Methodist Publishing House, 1905. €1600

Pp. (iv), viii, 409; (ii), 374, indexes pp. 16, 8, 7. With twenty-one plates and one folding table. Contemporary half calf, spine ruled and lettered in gilt, top of spine chipped. Binding rubbed but internally fine. Bookplates on paste downs.

Rare first edition of this important work, covering the history of Korea from prehistory to the twentieth century. Hulbert

(1863–1949) was an American missionary, journalist and educator who spent about twenty years in Korea. A tireless advocate of Korean progress and independence, he played an active, but unsuccessful role on Korea's behalf during the diplomatic negotiations leading to Japanese control and annexation of Korea between 1905 and 1910. He was deported and moved back to the US in 1907. Thirty years later, he was invited back by the Korean president Syngman Rhee when the Republic of Korea was established. He died shortly after his arrival in 1949 and was buried with full national honours in Seoul. Cordier BS 2966. Taehôn Pak, Western Books on Korea, p. 464.

Provenance: Staffan Rosén, professor of Korean and Mongolian at Stockholm University.

- 20 IGNATIUS À SANCTO JESUS [LEONELLI, CARLO]: *Grammatica linguae persicae*. Rome, Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, 1661. €3200

4to. Pp. (ii), 60. One blank leaf at end not present. With large engraved vignette on title. Small old marginal repair, no loss. Some age browning to the paper. Later half calf (about 1790).

First edition of this early grammar of the Persian language. Carlo Leonelli (1596–1667) was an Italian Carmelite missionary. For more than twenty years he lived and travelled in the Near East, Armenia and Persia. He returned to Rome in 1652 and published works about his experiences in the East. He wasn't a linguist or scholar but this grammar is still valuable as it's based on the language spoken at that time. It contains four pages with the Persian alphabet printed with the ta'liq

type. This was a cursive form of the standard naskhi script, first published in print in 1633. "It might be one of the four Persian founts which Raimondi is said to have had available at the Medicean Press" (Smitskamp) See PO 196. Diba p. 76. Schwab 863. Vater p. 280. Zenker BO i, 268.

- 21 [JESUITS]. VALIGNANO, ALEXANDRO / GOMEZ, PEDRO / RUGGIERI, MICHELE / FRÓIS, LUÍS / ALMEIDA, ANTONIO D', Etc.: *Avvisi della Cina, et Giapone del fine dell'anno 1587. Con l'arriuo de' Signori Giaponesi nell'India. Cauati dalle lettere della Compagnia di Giesu, riceuute il mese d'Ottobre 1588.* Venetia, appresso i Gioliti, 1588. €4 000

Small 8vo. Pp. 64. With engraved woodcut on title and engraved headlines and initials in the text. Rebound with old MS vellum decorated with musical notes in red and black. Old ownership signature on title. Old restoration to title page (no loss).

A rare collection of Jesuit letters devoted to China (three letters) and Japan (three letters), first published in Rome in the same year. The letters on China by Alexandro Valignano, Antonio d'Almeida etc. describe how the missionary work is progressing and the difficulties encountered. In addition to the religious mission, the Jesuits introduced Western science, astronomy, mathematics etc to the Chinese imperial court. One letter contains an account of Michele Ruggieri's two-month journey into the interior of China. It is believed that he was one of the first Christian missionaries to enter mainland China

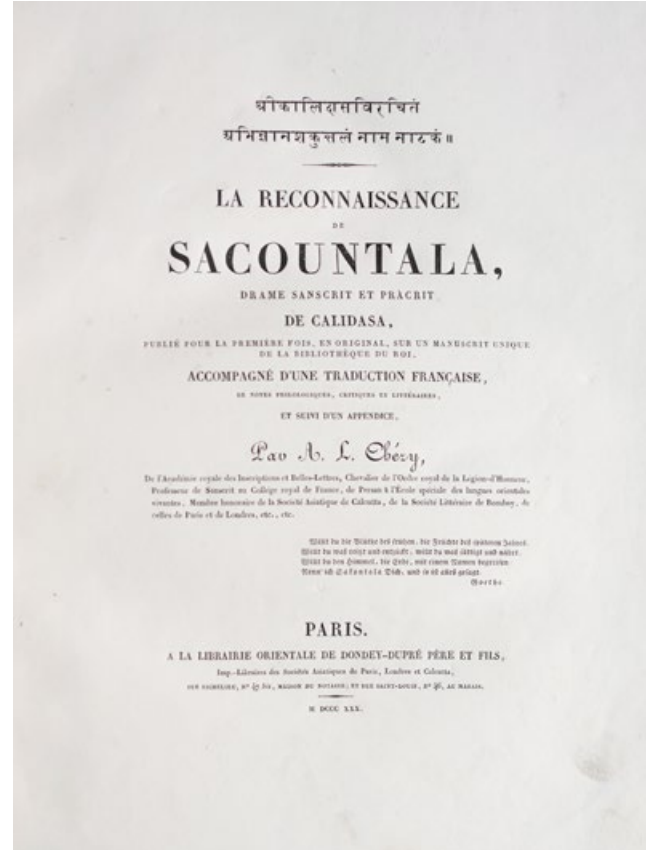


during the Ming Dynasty. Ruggieri and another well-known missionary Matteo Ricci managed to establish a permanent Christian mission in Zhàoqing in 1583. At this time, the missionaries understood the importance of learning the native language. It is thought that Ruggieri and Ricci compiled the first Portuguese/Chinese dictionary for which they developed a consistent system for transcribing Chinese words into the Latin alphabet. However the MS was lost, rediscovered in 1934, and finally published in 2001. Cordier BS 794.

The three letters on Japan written in 1586 and 1587 include an important one by Luís Frois (pp.18–56), a Portuguese missionary who lived in Japan from 1563 until 1592. He was responsible for correspondence with Rome and he wrote “Historia de Japan” based on his own experiences as well as other Jesuit letters and reports (published only in the 20th century). In this work, Frois writes about the death of his friend Oda Nobunaga, a powerful samurai who ushered the unification of Japan and was an important ally of the Jesuits. Cordier BJ 107. De Backer-Sommervogel I, 190–91. Lach, *Asia in the Making of Europe*, vol. 1, p. 801.

- 22 KĀLIDĀSA / CHÉZY, ANTOINE-LÉONARD (Ed.): [...] *La reconnaissance de Sacountala, drama sanskrit et practit de Calidasa, publié pour la première fois, en original, sur un manuscrit unique de la Bibliothèque du roi. Accompagné d'une traduction française, de notes philologiques, critiques et littéraires, et suivi d'un appendice.* Paris, a la librairie orientale de Dondey-Dupré père et fils, 1830.

€1500



4to. Pp. (iv), xxxii, 268, Sanskrit text pp. (iv), 166; Notes pp. 122; Appendix pp. 100. With one folding lithographed plate in sepia. Engraved dedication to Le Baron Silvestre de Sacy (Chézy's teacher). A beautiful large copy with wide margins. Contemporary silk covered boards, somewhat rubbed. Occasionally some light foxing or staining.

Chézy's magnum opus and editio princeps of Shakuntala (in the Bengali recension) with a French translation together with the corresponding episode from the Mahabharata in the appendix. The Hindu story of Shakuntala (Abhijñānashākuntala) told in the epic Mahabharata is considered the best of Kālidāsa's works. He was a Sanskrit poet and dramatist widely regarded as the greatest Indian writer of any epoch. Much of his life is unknown but it's believed he lived in the 5th century.

Antoine-Leónard de Chézy (1773–1832) was a French orientalist, pupil of Silvestre de Sacy, who became a pioneer of Sanskrit in Europe. He was an Arabic and Persian scholar who taught himself Sanskrit from the manuscripts at the Bibliothèque Nationale. He was appointed the first professor of Sanskrit at the Collège de France (first of its kind in Europe). Today he is almost forgotten and in the shadow of his talented students Eugène Burnouf, Franz Bopp and Othmar Frank to mention a few. Ref: G. Pollet: "Indian Epic Values: Ramayana and its Impact" Leuven 1995. Pp. 117.

- 23** KICHIGORO, MIYAZAKI / UMESABURO, TANAKA (Ed.): *Forty Seven Ronin* [crêpe paper book]. Yokahama, Kelly & Walsh, Meiji 26 (1893). € 860

Small 16mo. Size: 15.9 x 11.3 cm. Lvs. (33) and one large folding coloured woodcut plate of the dramatic revenge scene (nicely restored at one fold). Japanese colophon on inside of rear cover. As issued with double folded crêpe paper leaves, silk ties. Some leaves separated. Original coloured pictorial crêpe paper wrappers, expertly restored (strengthened), front wrapper with some staining. Text in English.

Comprises a preface, "a short account" (eleven pages) and fifty-four coloured woodcut illustrations with accompanied text printed within a decorated black border, of which fifty-three depict different samurais in the story of the Forty-Seven Ronin. The first woodcut of a rōnin (Asano Naganori) contains an artist signature and seal.

The story known as "Chushingura" is based on a real historical incident that took place in 1703 which is about the forty-seven rōnin and their mission to avenge the death of their master, Asano Naganori. This work is printed by Muraoka Heikichi at Seishi Bunsha. Another variant was issued without the famous large folding plate.

- 24** [KIMONO DESIGNS] SEISEN, YOSHII (Artist): *Hana Tsuma. Matsuya Gofukuten Ishobu Kensyō Moyo*. Kyoto, Unsōdō, 1908. € 2 200

A large-format album (33.5 x 23.5cm) with one hundred beautiful kimono designs, woodblock-printed in vivid colours, protected by tissue-guards (slightly darkened). Printed Japanese captions. Contains 52 leaves including title and colophon. The leaves are folded in the traditional Japanese fashion. Bound





in the original decorated silk-covered wrappers, worn and stained, with some loss of silk. A few leaves with tears at outer margins.

This impressive zuan-chō (design) book was produced by Matsuya Clothing Store (predecessor of Matsuya Department Store). Consisting of various award-winning design entries in a competition organised by them. The patterns depicting flowers and plants are very refined and sophisticated. Fine impressions and colours. The first twelve designs are captioned as January – December, and the remaining numbered 13 to 100. The binding is worn but all the plates are in beautiful condition. Issued by the famous publishing house Unsōdō in Kyoto.

- 25 [KIMONO DESIGNS] *Hana Aoi. Shiga, Nishiyama Kihei*, about 1906. € 2500

A large-sized album with one hundred coloured woodblock prints protected by tissue guards. Folio. (32.8 x 22.8 cm). With printed numbers in Japanese. Ribbon-bound in traditional Japanese style. Original coloured paper wrappers, worn, some losses along edges. Hand-written title on upper cover. Preface dated 1906.

A splendid work showing lovely designs for kimonos with images of mainly flowers but also of plants, trees and birds. Several include cranes, which symbolise luck and longevity in Japan. The images are woodblock-printed in beautiful, rich colours of which many with metallic highlights. Some minor staining, especially in margins. The tissue guards have darkened with age but protect the images well. We believe that this scarce

zuan-chō (design album) belonged to a kimono maker Nishiyama Kihei in Shiga prefecture. It's marked "nor for sale" in Japanese on colophon page.

- 26 [KIMONO DESIGNS] TOZU YOSHIJIRŌ (SHIBANO-TO SHITAKAGE): *Kyōzome nishiki: tsuru-jirushu* (Kyoto-style dye silk: crane symbols). Kyoto, printed by Okada Shinjirō, Meiji 30 (1897). € 900

A small-format zuan-chō (design) album with twenty wonderful woodblock-printed designs for Yūzen dyeing kimonos and haoris. Printed Japanese captions. Size: 24.5 x 16.6 cm. Contains ten leaves folded in the traditional Japanese fashion. Original paper wrappers decorated with printed cranes, title printed on front cover, colophon at end with ex-ownership seals, some light staining to covers. Manuscript label pasted on front wrapper, hand-written note and seal on lower cover. Insignificant tiny hole to last leaf.

The artist Tozu Yoshirijō (pen name for Shibamoto Shitakage) was a Kyōka poet and Yūzen textile artist at this time. Yūzen is a Japanese traditional technique used in the dyeing of Japanese kimono fabric. The method was invented during the Edo period in Kyoto. A similarly titled work with kyōzome designs by Furuya Kōrin was published three years later (1900) by Unsōdō and Tozu's work also seems to have been published by Unsōdō in 1897. However, this book appears to be a popular precursor to the other two works. A lovely album, perhaps serving as a manual for kimono makers or produced to be appreciated and enjoyed for its own sake.





VI. THE DEVAS CELEBRATING THE ATTAINMENT OF THE BUDDHASHIP.

Ch. 31.

- 27 LEAKE, WILLIAM MARTIN: *Journal of a Tour in Asia Minor with Comparative Remarks on the Ancient and Modern Geography of that Country*. London, J. Murray, 1824. €850

Pp. xxx, 362. With one engraved plate, two engraved plans of the Troad and one large folding linen-backed map (foxed). Contemporary full calf, gilt decorated spine with five raised bands and green title label, m.e., rubbed and some staining to the boards. Hinges starting to crack. First edition of the first systematic description of Asia Minor.

William Martin Leake (1777–1860) was a British topographer and diplomat. He was sent to Constantinople in 1799 and served with the Ottoman army in Egypt. He kept an accurate journal of his travels through the central parts of Asia Minor (Anatolia or Asian Turkey). Leake travelled via Konya to Cyprus, and through Adalia (Antalya) and Shughut. He visited Telmessus in Lycia, Assus in Mysia, and many other ancient sites along the route. The map is very interesting as it traces the routes of previous travellers. Atabey 690. Blackmer 972. Navari, Greek Civilization, 388.

- 28 LEGGE, JAMES: *A Record of Buddhistic Kingdoms being an Account by the Chinese Monk Fā-hien of his Travels in India and Ceylon*. (A.D. 399–414). In search of the Buddhistic Books of Discipline. Oxford, the Clarendon Press, 1886. €600

4to. Pp. xvi, 123 + 45 pp with Chinese text. With one sketch-map and nine plates with b/w illustrations. Original printed boards, cloth spine (two stains on upper cover). Boards chipped along edges.

First edition. The work contains the English translation of Fâ-hien's narrative of his travels accompanied by extensive notes made for an English reader and information about the history and doctrines of Buddhism. At last the Chinese text is appended by a Korean copy. James Legge (1815–97) was a Scottish sinologist and missionary who lived in Malacca and Hong Kong for more than thirty years. Later he became the first professor of Chinese at Oxford. Cordier BS 2652.

- 29** LURO, JEAN BAPTISTE ÉLIACIN: *Cours d'administration annamite*. Saigon, Collège des Stagiaires, 1875. €1200
Folio. Pp. (iv), 2–846. Hectograph text from manuscript in French and Chinese (characters and transcription). The text is divided into 45 lessons. Including three maps and a few drawings in the text. Inscribed by the author on the title. Contemporary marbled paperboards, cloth spine, rubbed and front hinge partly split. Scarce student work on Annamese administration and history.

Luro was a French marine officer who resided for many years in Cochinchina, where he served as inspector of Indigenous Affairs 1867–77. He was the founder and the first professor at Tru'u'ông Hâu bô (Collège des administrateurs stagiaires) in Saigon. "Les cours du Collège ont été autographiés par des annamites d'après les manuscrits des professeurs, man-

uscrits souvent fort difficiles à lire, même pour des français. On ne devra donc pas se laisser arrêter par les irrégularités de l'orthographe, les coquilles, les suppressions de phrases ou de membres de phrases. ... D'ailleurs l'emploi des annamites assure une grande correction dans l'autographie des langues ..." (according to the introduction). Cordier BI 1843 records an undated MS in 4to with pp. 799 + one table.

- 30** [MANCHURIA]. "The Memory Album about the Customs in Manchuria" (Hand-written title in Japanese on front endpaper). Showa 16 (1931) – Showa 17 (1932).
€2000

Oblong album (21 x 15 cm). Twenty-four leaves of strong paper mounted with thirty-five coloured postcards and sixteen b/w photographs. Original padded cloth covered boards, lightly stained and worn.

A personal album compiled by a Japanese soldier belonging to the Kwantung Army that invaded Manchuria (Manchukuo) in September 1931. The occupation lasted until the end of World War II. With descriptive Japanese hand-written notes throughout the album. The coloured postcards depict rural life, coolies and their work, scenes in markets and shops, auctions, dwellings, riverside life, horse-drawn carriages. Many are devoted to native scenes including traditional costumes and some to beautiful women (models). Most of the postcards have printed captions in Japanese and Chinese, and some with English text as well. The b/w photographs depict people at work and at festivities in traditional costumes. A few illustrate the very severe



「てんそくし
 と言ふ奇妙
 な習わしの女
 は若いものには
 見られぬが壯
 年の者には
 珍らしい事
 ではない
 哈るさんの
 街の中へてし
 ヲク歩い
 て吾がものが
 見られる

winter of that year, one depicting Chinese notes and coins. An interesting historical document and an unusual survivor.

- 31 MAYERS, SALOMON F.: *Report on a Journey from Peking to Shanghai overland by way of Honan by Mr. S.F. Mayers of Her Majesty's Consular Service in China. Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty, June, 1898*. London, Harrison and Sons, 1898. € 400

Pp. 16. Original blue printed wrappers, string tie. A report of a journey from Peking to Shanghai partly by horse and partly by boat. The party travelled along a route which they assumed would in the future have a railway connection between Peking and the cities of the central and southern provinces. The report is mainly devoted to agriculture and trade in the various districts. (Diplomatic and Consular Reports. No. 466 Miscellaneous Series). Scarce. Not in Cordier or Löwendahl.

- 32 [MONTUCCI, ANTONIO]: SINOLOGUS BEROLINENSIS (Pseud.): *Remarques philologiques sur les voyages en Chine de M. De Guignes*. Berlin, aux frais de l'auteur et se trouve chez H.J. Hitzig [and others], Printed by Jean Frédéric Starcke, 1809. € 1400

Pp. (ii), 168. With engraved frontispiece. Uncut copy in original printed wrappers, spine split. Bookplate (G.M. La Fragette).

A work written by Montucci under his pseudonym which identifies more than two hundred linguistic errors in de Guignes' *Voyages* (1808). This was part of Montucci's manoeuvre to



persuade the French government to remove de Guignes from the editorship of the planned Chinese dictionary in favour of himself. Montucci, a renowned Italian sinologist, was obsessed with the idea of writing a Chinese dictionary. He had over 20 000 characters cut at his own expense which were subsequently bought by the Vatican, together with his collection of Chinese books. At one time Montucci was considered for editorship of the French-Chinese dictionary, but in the end preference was given to de Guignes. The work is preceded by a laudatory letter addressed to Antonio Montucci written by himself (under his pseudonym). In a postscript, the author provides information

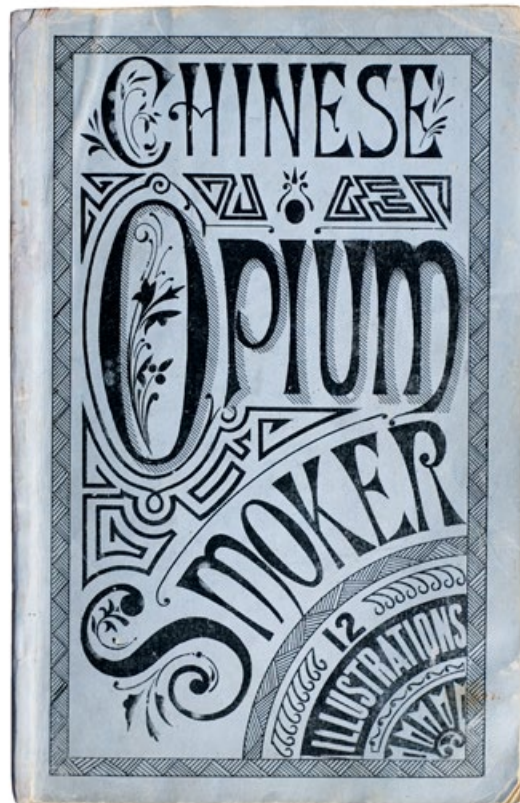
about the Chinese characters used in his work which is repeated at the end of a checklist. Scarce. Cordier BS 1711. Lust 994. Löwendahl 744. Vater p. 66.

- 33 NOBLE, JAMES: *An Arabic Vocabulary and Index for Richardson's Arabic Grammar; in which the words are explained according to the parts of speech. And the derivatives are traced to their originals in the Hebrew, Chaldee, and Syriac languages.* Edinburgh, Printed by C. Stewart, at the University Press, 1820. €1250

4to. Pp. xviii, 118. With one engraved plate "Table of Oriental Alphabets". Uncut copy in contemporary boards, cloth spine, recased, boards stained and worn. Some stains at the beginning and end of the text.

First edition of a scarce work. The vocabulary comprises 1620 Arabic words with translations into English, Hebrew, Chaldee (Aramaic) and Syriac. Includes two indexes. Bibl. De Sacy II, 2835. Zenker BO i, 58. A hand-written letter on two pages addressed to A.W. Stewart (Professor of chemistry at Belfast) loosely inserted. Written by Robert Miller (?), dated October 1923. He wants a copy of the Oriental table but then gives the book to Stewart.

- 34 [OPIUM] *The Chinese Opium-Smoker. Twelve Illustrations; Facsimiles of Native Drawings. With a translation of the original Chinese text accompanying them, and Appendixes.* London, S. W. Partridge & Co., ca 1881. €900



Pp. 44. Including twelve coloured lithographed illustrations with descriptive text opposite each plate. Original printed wrappers, spine restored and strengthened.

Second, enlarged edition (first 1875?) of this anti-opium pamphlet. The illustrations depict the gradual downfall of an opium smoker. Begins with a man on a sofa in his mansion, followed by images of him falling prey to the drug and eventually leaving home and becoming a homeless beggar. The sketches are believed to have been made by a Christian Chinese named Tai and later published by the Chinese Anti-Opium Society of Canton. The pictures were sent to England and published in the 1870s with an English translation. This enlarged edition includes a letter by Commissioner Lin to the Queen of England, a letter by Li Hung Chang to Storrs-Turner and concludes with a summary.

- 35** [OPIUM] *Opium a World Problem*. Vol. 1 no. 2. November 1, 1927. Published by the National Anti-Opium Association of China. Shanghai 1927. € 80

Pp. (ii), 52, and one portrait of Lin Tseh Hsu and two pages with illustrations. Original printed wrappers. Contains several articles and essays.

- 36** [PHOTOALBUM – JAPAN]. TAMAMURA, KOZABURO & KUSAKABE, KIMBEI; etc.: A Japanese lacquer album with fifty hand-coloured photographs. About 1880s. € 1500



36

A charming small Japanese album (18 x 13.5 cm) with fifty hand-coloured albumen photos protected with tissue guards, pasted on thick cardboard. The leaves are double folded. Original lacquered boards with gilt decorations on both covers.

The album contains twenty-five photos of scenic views from different parts of Japan: Yokohama, Nikko, Hakone, Kamakura and Tokyo. Several have printed captions. The reverse side contains twenty-five photographs of people and costumes, many of women. Some foxing to the cardboard but all the photos are in good condition. This type of souvenir album began to appear in the second half of the 19th century in Japan. At first most photographic studios were based in Yokohama but after the 1880s several studios opened in Tokyo, Kobe and Nagasaki. See Terry Bennett, *Old Japanese Photographs*, London, Quaritch 2006.

- 37 [PHRASE BOOK FOR TRADERS]. *An English Chinese and Japanese Conversation. Nichi-kan-ei gogen goheki.* Tokyo, Yamada Tashiro, Taisho 4, 1915. € 750

Oblong 8vo. Size: 13 x 19 cm. Pp. (viii), viii, 195, (1) blank, (1). Characters written in three columns, also including phonetics. Contemporary half cloth on marbled paper boards, title lettered in gilt on spine, somewhat rubbed. Inscriptions to front free endpaper and some annotations in the text.

Third edition (first 1888). The first part consists of a vocabulary arranged by subject. The second part contains conversations to help visitors and traders in different situations. Scarce. Only one copy of a 1906 edition recorded in OCLC.

- 38 [PRÉMARE, JOSEPH HENRY MARIE DE] / PAUTHIER, JEAN-PIERRE-GUILLAUME: *Lettre inédite du P. Prémare sur le monothéisme des Chinois. Publiée avec la plupart des textes originaux, accompagnés de la transcription d'un mot-à-mot et de notes explicatives.* Paris, Benjamin Duprat, 1861. € 250

Pp. (ii), 55. Unopened copy in original printed wrappers. Title page restored at inner margin with tape. The letter had not previously been published. Colophon: "Versailles, imp. de Beau; extrait des cahiers de février et mai, du tome III (5e série), des Annales de philosophie chrétienne". Cordier BS 919. Löwen-dahl 1808.



- 39 PRINCESS DER LING: *Two Years in the Forbidden City*. New York, Moffat, Yard and Company, 1912. € 300

Pp. (xiv), 383. With frontispiece of the Princess and twenty-one illustrations made from photographs. Publisher's red cloth, lettered in gilt, spine end lightly rubbed. Early reprint of the first edition (1911).

An interesting account of Empress Dowager Cixi and her life at the Palace. The author was educated in France and exposed to Western cultures, served as the Empress Dowager's lady-in-waiting and interpreter. This book was published just before the fall of the Qing dynasty.

- 40 SAWADA, SŌZAN (SEIICHIRO) (Ed.): *Sekai monyō shū* ("Collection of world patterns") Kyoto, Yamada Naosaburō [Unsōdō], Taishō 4 (1915) € 750

Leporello-folded album with thirty colour woodblock-printed illustrations. Title and colophon in Japanese. Original decorated boards, rubbed, mainly along edges.

The plates depict classical motifs such as hieroglyphs and cuneiform from Egypt, Assyria, Persia and Greece. Several of the illustrations recreate old motifs from murals and ceramics.

The editor Sawada Sōzan (or Seiichirō) was a famous Japanese potter and designer who developed works full of originality. He belonged to a well-known group of Kyoto potters (including Kiyomizu Rokubei) who distinguished themselves through very fashionable and high-quality work. Some browning and light staining, partly slight discolouration, a few tears to gutters,





marginal staining to two plates (20 and 28). Binding slightly shaken. Rare.

- 41 SPARWENFELD, JOHAN GABRIEL & (BENZELIUS, ERIK the younger & CELSIUS, OLAUS the older): *Catalogus centuriae librorum rarissimorum manuscript. & partim impressorum, arabicorum, persicorum, turcicorum, græcorum, latinorum, &c.* Upsala, Joh. Henr. Werner, 1706.

€ 750

4to. Uncut copy in later wrappers. Pp. (iv), 74. Last leaf creased at upper right corner, and a small tear at the margin. An annotated collection of Oriental books and manuscripts donated by Sparwenfeld to the Library of the University of Upsala.

Sparwenfeld (1655–1727) was a Swedish diplomat and linguist who is known to speak fourteen languages including Arabic. He acquired the collection during his travels in Egypt, Syria and Tunisia at the end of the 17th century.

The collection comprises sixty-one manuscripts, of which forty-one in Arabic, Persian and Turkish. Further it contains forty-two printed books in various languages, including several in Chinese. Three of the Chinese books were presented to Sparwenfeld by Philippe Couplet in 1690. At the end a few more manuscripts are described. This catalogue was compiled by the Swedish scholars Eric Benzelius t.y. and Olaus Celsius t.e. A crisp copy. Almquist, Sveriges Bibl.Lit. 2838. Schnurrer 17 & 25. Smitskamp PO 113 d.

CATALOGUS
CENTURIAE LIBRORUM
RARISSIMORUM

MANUSCRIPT. & partim IMPRESSORUM,
Arabicorum, Perficorum, Turcicorum,
Graecorum, Latinorum, &c.

Qua anno MDCCCX Bibliothecam Publicam Aca-
demiae UPSALENSIS auxit & exornavit

Vir illustris & generosissimus

IOAN. GABR. SPARVENFELDIUS,

Sive R. M. a ceremoniis Legatorum
publicis Primarius.

*Ad animum gratum restitucendum scorsim editus
sumptibus ejusdem Bibliothecae.*



UPSALIAE,

Typis JOH. HENR. WERNERI Sive R. M. M. TIS
& Acad. Upsal. Typographi.

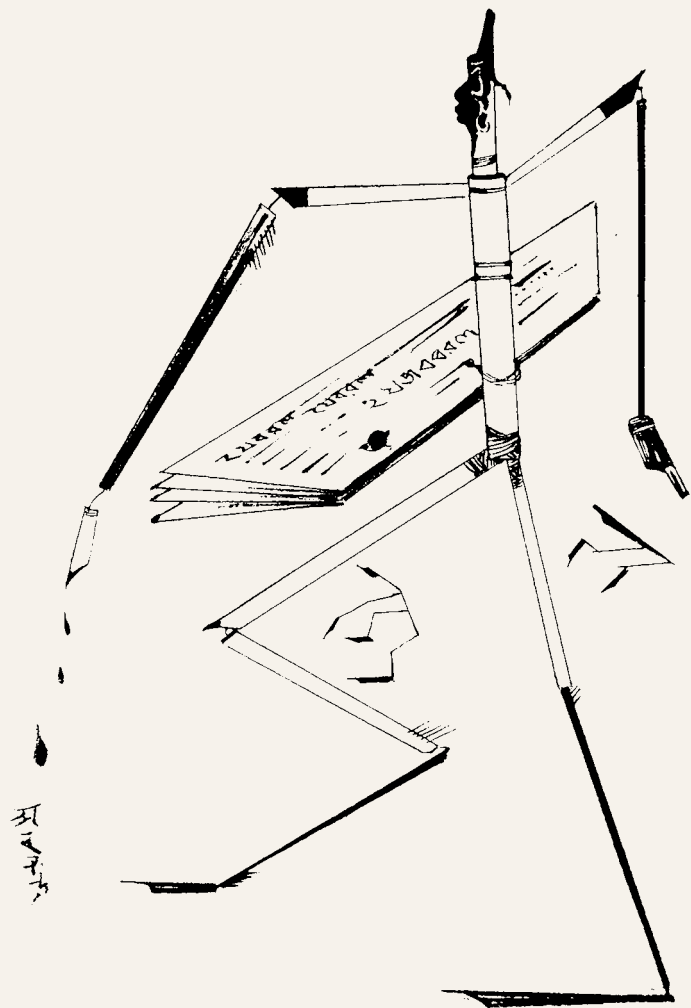
CID MDCC VI

42 TAGORE, RABINDRANATH: *The Parrot's Training*.
(Translated by the author from its original Bengali). Cal-
cutta and Simla, Thacker & Spink & Co., 1918. € 4 200

4to. Pp. (12). With eight full-page plates drawn by Abanin-
dranath Tagore (nephew of Rabindranath Tagore). Some stain-
ing. Original pictorial paper wrappers designed by Nanda Lal
Bose, one of Tagore's most famous pupils.

Rare first English edition. The Bengali original "Tota Kahini"
was published earlier the same year in the famous journal Sa-
bujapatra. Rabindranath Tagore (1861–1941), renowned Benga-
li poet, novelist, educator and composer has been considered
to be the greatest writer in modern Indian literature. Tagore
won the Nobel Prize for Literature in 1913 as the first Asian
recipient. This story is Tagore's famous satire on the futility
of education through rote-learning from books – 'parrot-fash-
ion' – then prevalent in India. He was a pioneer of creative
education in India and started the school Patha Bhavana at
Santiniketan in 1901 with a philosophy of learning close to the
heart as opposed to the strict and repetitive learning system
that was common during Tagore's childhood.

The poem is a metaphorical story about a king who wants to
teach a carefree parrot about traditions and customs, not un-
derstanding that they mean nothing to the parrot and that the
parrot just wishes to be free. The humorous drawings are by
Abanindranath Tagore, the founder of the Bengal School of
Art.



THE SCRIBE



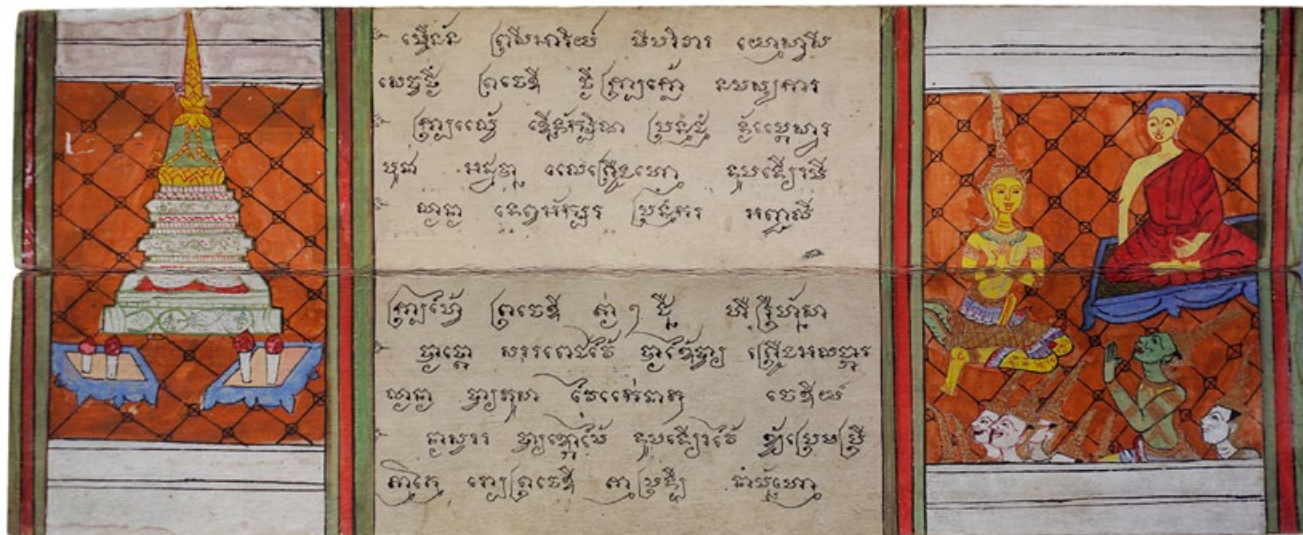
THE RAJA



— ឈោតឆ្មារកតតោ អរហតោសម្មាសម្ពុទ្ធិស្វរ ៗ—
យន្ត្រនកតតោ ធានតាបម្បតា អរហតាសម្មា
សម្មាសម្ពុទ្ធិ បឋមតាវតីកំ កត្តបក្កតិដ្ឋិ ចេសានិយំបក្ក
ត្តិ កំអាត្តាតិ មុនីកងទ្ធិបុត្តំ អាត្តាតិ ៖
កិស្សតត្ថិដ្ឋិ មុនីកងទ្ធិបុត្តោ បុរាណទុតិយ

កាយ មេធានីដ្ឋំ បឋមសក្កន្ធាត្ថិដ្ឋិ ។ តេន
សមយេន ពុទ្ធាភិកតោ ចេសានិយំបាតិ ន
ឆ្មៅបុតិសទ្ធិសម បរាតាវតីកងទ្ធិសម្ពុទ្ធិ បក្ក
បក្កេហិ ភិក្ខុសកេហិ អម្បេសេនោ ចេសោ
ព្រាហ្មណោ សមណោធម្មតោតោសោ ហ





43 [THAILAND]. Thai illustrated manuscript of the Phra Malai. About 1850–1900. € 2 200

Oblong folio (14 x 70 cm). Contains forty-eight leaves, accordingly folded with text on both sides (eleven pages empty). Written in Pāli language with Khom script. The text is written in black ink on heavy paper with fourteen illustrations in colour and some with gold highlights. Contemporary paper-covered boards, worn. Occasionally with some minor staining.

The text is in Khom, the Cambodian script that continued to be used for sacred Pāli literature even after the Thai script was developed. Phra Malai is a poem about the venerable Buddhist

monk Malai who had great supernatural abilities. It became one of the most popular religious texts during the Ayutthaya and Bangkok periods, often recited at weddings and funerals in order to gather merit. The poem recounts the experiences of Malai during his journey to hell and to heaven, and serves as a moralising legend where the consequences of one's actions in this life are vividly reflected in one's fate in the next. It was probably written in Chiang Mai in the 16th century, based on a Sinhalese original. The popularity of the Phra Malai seems to have waned towards the middle of the 19th century. See Guy: Palm-leaf and paper. Illustrated manuscripts of India and Southeast Asia, pp. 64–65.

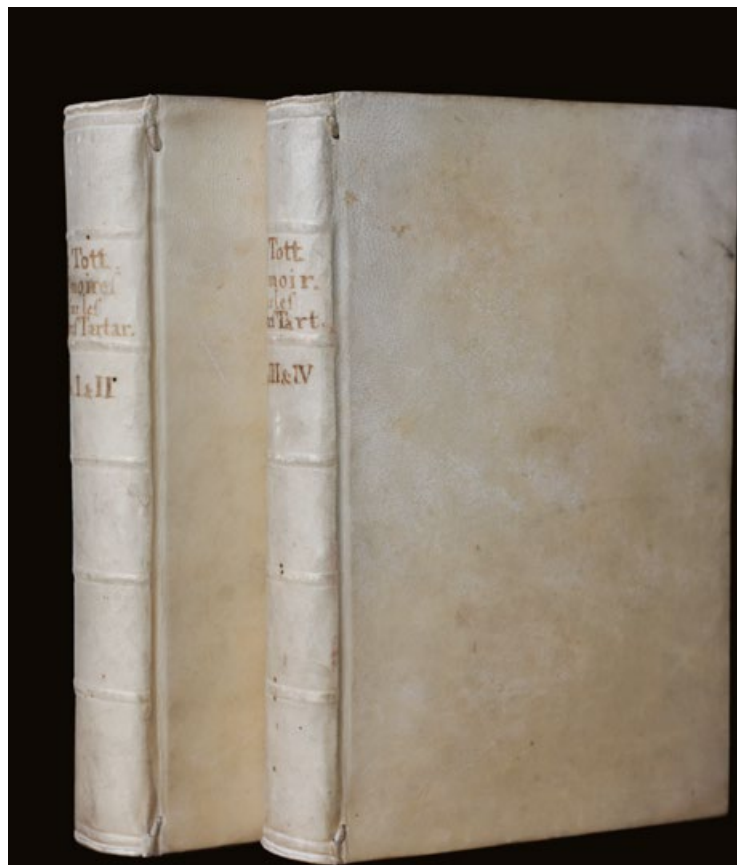
- 44 TOTT, FRANCOIS DE: *Mémoires du Baron de Tott, sur les turcs et les tartares*. Parts i–iv in two volumes. Amsterdam 1784. €1500

Pp. lvi, 274; 301; 252; 208, including half titles. Wide margins. Old monastery stamp on titles. Contemporary vellum, hand-written titles on spines, red speckled edges. Occasionally some spotting.

First edition of this important account of the Ottoman Empire which set new standards of objectivity in its description of the empire at this time. Baron de Tott, a French officer of Hungarian descent, lived in Constantinople between 1755–63, and again 1769–76. He acquired a great knowledge of the Turkish language and of customs, trade and diplomatic relations. He became consul in the Crimea and was later promoted to the post of inspector general of the French Consulate in the Levant. A very handsome copy. Atabey 1227. Cf Blackmer 1667.

- 45 WADE, JONATHAN: *A dictionary of Buddhism and Burman Literature*. Second edition. Rangoon, American Baptist Mission Press, F.D. Phinney, supt., 1911. €300

Pp. (iv), 200. Title and preface in English, otherwise Burmese text. Contemporary calf, red title label on spine, worn and hinges cracked. With two stamps (FCDO library withdrawn). Old ownership stamps. Reprinted edition, first published at Maulmain 1852. Jonathan Wade and his wife Deborah, American missionaries, who served for almost fifty years in Burma. Scarce. Cf Cordier BI 274 (first ed.).



銜山西太府興縣知縣王顥雲之父視躬
仁厚垂訓端嚴業可聞先式穀乃宣猷之
本澤堪啟後貽謀裕作之方茲以覃恩贈
爾為奉政大夫錫之誥命於載克承清白
之風嘉前報政用慰顯揚之志昭乃遺謀
制曰朝廷重民社之司功權循吏臣子體冰
淵之操教本慈閭爾高民延同知銜山西
太原府興縣知縣王顥雲之母淑慎其儀
柔嘉維則宣訓詞於朝夕不忘育子之勤
集慶澤於門閭式服自天之寵茲以覃恩
贈爾為宜人於戲仰酬顧復之恩勉思無
字載煥然綸之色允資幽潛

